



# Escuela Secundaria Ethel Dwyer

1502 Palm Ave. • Huntington Beach, CA 92648 • (714) 536-7507 • Niveles de año 6-8  
Darren Platt, Director/a  
dplatt@hbcasd.us  
dms.schoolloop.com

## Informe de Responsabilidad Escolar del 2015-16 Publicado Durante el Ciclo Escolar 2016-17



### Distrito Escolar de la Ciudad de Huntington Beach

17011 Beach Blvd., Suite 560  
Huntington Beach, CA 92647  
(714) 964-8888  
www.hbcasd.us

#### Consejo Directivo Distrital

Bridget Kaub  
Shari Kowalke  
Paul Morrow, Ed. D.  
Brian E. Rechsteiner  
Rosemary Saylor

#### Administración Distrital

Gregory Haulk  
**Superintendente**  
Jennifer Shepard  
**Superintendente Auxiliar**  
**Servicios Educativos**

Patricia Hager  
**Superintendente Auxiliar**  
**Recursos Humanos**

Jon M. Archibald  
**Superintendente Auxiliar**  
**Servicios Administrativos**

### Descripción Escolar

Ofreceremos un entorno donde los alumnos aprenden sobre sí mismos y el mundo a su alrededor, desarrollan su potencial y adquieren las habilidades necesarias para convertirse en estudiantes de formación continua.

¡Imaginamos a una escuela que ofrezca un entorno enfocado en alta instrucción académica y valore la responsabilidad!

La Escuela Secundaria Dwyer brinda un entorno instructivo estimulante y de calidad para aproximadamente 1317 alumnos en el sector noroeste de Huntington Beach, a siete cuadras del mar. El personal de la Escuela Secundaria Dwyer, conformado por más de 60 elementos, se dedica a la propuesta que todos los alumnos pueden aprender y encontrar el éxito. Hemos creado cursos que ayudan a los alumnos a lograr este alto nivel de rendimiento. Estamos seguros que con nuestra ayuda, los alumnos dominarán el desafiante programa académico que creamos en la Escuela Secundaria Dwyer. Colaboramos con colegas, alumnos y padres para garantizar que nuestros programas académicos sigan mejorando.

Con el fin de continuar subiendo el nivel para todos nuestros alumnos y para cerrar la brecha para los alumnos con habilidades por debajo del nivel del año, los maestros de Dwyer continuarán un enfoque diferenciado para colocar a los alumnos en las artes lingüísticas CORE / estudios sociales, matemáticas y ciencias. Los alumnos son colocados en uno de los 6 niveles posibles de habilidad de lectoescritura en artes lingüísticas; uno de los 7 posibles niveles de habilidad matemática y uno de los 2 posibles niveles de habilidad en la ciencia. Cada alumno es colocado de acuerdo con un enfoque de medidas múltiples que incluye la evaluación formativa continuada del maestro, el GPA, las evaluaciones SBAC, las recomendaciones del maestro, las evaluaciones de los puntos de referencia distritales y las evaluaciones de los maestros creadas de manera colaborativa. Cuando los alumnos apropiados se mueven entre los niveles a medida que las habilidades mejoran o la intervención se considera necesaria.

La colocación en nuestro programa CORE es la siguiente: Usando medidas múltiples, cada alumno de Dwyer es evaluado al final del ciclo escolar y al comienzo del próximo año para determinar su colocación CORE (Lectoescritura / Estudios Sociales) y para ver si necesitan intervenciones fuera del entorno regular del salón de clases. Dwyer ha instituido un programa integral de lectoescritura escalonado para todos los alumnos. Etapa 1 incluye clases de ELD para nuestros estudiantes de inglés para mejorar el dominio del inglés. Los alumnos utilizan el ELD Language Workshop CA. Colección por HMH para los Estudiantes del Inglés con poco o nada de habilidad en inglés, y para los lectores emergentes, ellos que emergen de la transición de las clases de READ 180 CORE para los alumnos de 6to, 7mo y 8vo año que sus habilidades de lectura están entre 1 y 2 años por debajo del nivel de año. Una evaluación de fluidez de lectura ayuda a identificar a los alumnos de enfoque, así como GPA; El Inventario Educativo de Lectura (SRI, por sus siglas en inglés) se utiliza para todos los alumnos en todos los salones de clases CORE para identificar estos datos. La etapa 2 incluye nuestras clases de Colaboración que comparten alumnos que están por debajo del nivel de año en su Punto de Referencia ELA, así como alumnos que tienen servicios de apoyo adicionales descritos en su IEP en las áreas de Inglés e Historia. La etapa 2 también incluye una Co-enseñanza y del Desarrollo de Lectura para los alumnos con IEP que generalmente requieren instrucción dos o más años por debajo del nivel de año y tienen discapacidades de aprendizaje de leve a moderada. Las clases de la etapa 3 son clases CORE regulares. Todos los demás alumnos que no necesiten las clases de la etapa 1 y etapa 2 se colocan en las clases CORE usando las múltiples medidas enumeradas anteriormente. Los alumnos que no son competentes en los Puntos de Referencia de ELA o por debajo de un GPA de 2.0 se les da una clase de intervención de Apoyo Guiado o de Habilidades de Estudio enseñada por un maestro CORE regular. Estos alumnos están identificados para recibir esta intervención para ayudarlos a alcanzar la competencia de puntos de referencia ELA. Los alumnos con discapacidades de aprendizaje son colocados con estudiantes sin discapacidades de aprendizaje en todo el sistema escalonado a menos que estén específicamente programados en una clase de colaboración (Collab). Dwyer ha designado especialmente clases de colaboración en cada nivel de año para los alumnos con discapacidades de aprendizaje y se agrupan con alumnos de educación regular con habilidades similares. Estas clases tienen un maestro de educación regular, un maestro de educación especial, y un ayudante de educación especial. Estas clases tienen las expectativas apropiadas del currículo del nivel de año. Los alumnos de Educación Especial también pueden ser colocados en cualquier otra clase de nivel de lectoescritura dependiendo de las múltiples medidas y la recomendación del equipo del IEP. Las clases siguen el modelo RTI (Respuesta a la Intervención) para apoyar a todos los alumnos con necesidades. Hay clases especiales para los alumnos Competentes a Avanzados, y tenemos Clases de Honores para los alumnos que tienen habilidades altas a avanzadas. Los alumnos que son colocados cumpliendo con los objetivos requeridos para la selección de honores. Para el ciclo escolar 2016/17, todos los maestros continuarán implementando Instrucción Interactiva Directa para apoyar la implementación de las Normas Básicas Comunes.

Nuestro programa de Matemáticas es similar a nuestro programa CORE. Usando múltiples medidas, los alumnos son asignados a niveles en cada año. Si los alumnos tienen más de 2 niveles de año abajo en matemáticas, ofrecemos una clase de co-enseñanza de Matemática Básica. Es enseñado por un maestro de matemáticas acreditado y un maestro de educación especial acreditado. Puede tener alumnos en todos los niveles dentro de la clase que necesitan una intervención intensiva. Si tienen discapacidades de aprendizaje, pueden tomar una clase colaborativa de Matemáticas 6 con alumnos de educación regular o tener un bloque doble de matemáticas con Matemáticas 6 y nuestra clase de Oportunidades. Los alumnos pueden tomar matemáticas 6 sin apoyo, si están en el nivel de año o superior. Los alumnos que califican, incluyendo Título 1, Estudiantes en Riesgo y Estudiantes del Inglés tienen dos programas de intervención basados en la web, ST Math y ALEKS. Todos los alumnos de 7mo año también pueden ser colocados en 1 de 2 clases; Matemáticas 7 o Matemáticas 7 Acelerada. Además de sus clases de matemáticas, los alumnos calificados de 7mo año tienen acceso a ST Math y ALEKS dentro y fuera del salón de clases. Todos los alumnos de 8vo año también pueden ser colocados en 1 de 2 clases; Matemáticas 8 y Matemáticas 8 Acelerado con álgebra 1. Además de sus clases de matemáticas, los alumnos de 8vo año que califican tienen acceso a ST Math y ALEKS dentro y fuera del salón de clases. Al igual que con todos nuestros programas académicos, los alumnos pueden moverse entre los niveles según sea apropiado a sus necesidades de aprendizaje. Al igual que con todos nuestros programas académicos, los alumnos son supervisados constantemente usando nuestras medidas múltiples para asegurar que estén en las clases correctas. Dondequiera que exista alguna duda, los alumnos siempre se colocan en el nivel superior. Queremos que la instrucción esté ligeramente por encima de la zona de comodidad de cada alumno. Todos los maestros de matemáticas están capacitados en el uso de ST Math, nuestro programa de Intervención de Matemáticas en línea diseñado para ayudar a los alumnos a desarrollar sus habilidades fundamentales y llenar las brechas en las áreas de habilidades necesarias.

## Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

Matriculación de Alumnos por Nivel de Año para el 2015-16	
Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
6to año	467
7mo año	400
8vo año	417
<b>Matriculación total</b>	<b>1,284</b>

Matriculación Estudiantil por Grupo del 2015-16	
Grupo	Porcentaje de Matrícula Total
Afroamericanos	0.4
Nativos americanos/nativos de Alaska	0.3
Asiáticos	10.4
Filipinos	1.5
Hispanos o latinos	23
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	0.4
Blancos	56.7
Dos o más razas	7.1
De escasos recursos económicos	22
Estudiantes del inglés	7.6
Alumnos con discapacidades	9.8
Jóvenes de crianza	0.2

## A. Condiciones de Aprendizaje

### Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

Maestros Certificados			
Escuela Secundaria Ethel Dwyer	14-15	15-16	16-17
<b>Con certificación total</b>	45	47	47.25
<b>Sin certificación total</b>	0	0	0
<b>Que enseñan fuera de su área de competencia</b>	0	8	8
Distrito Escolar de la Ciudad de Huntington			
	14-15	15-16	16-17
<b>Con certificación total</b>	♦	♦	276.98
<b>Sin certificación total</b>	♦	♦	0
<b>Que enseñan fuera de su área de competencia</b>	♦	♦	10

Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes en esta escuela			
Escuela Secundaria Ethel Dwyer	14-15	15-16	16-17
<b>Maestros de Estudiantes de Inglés</b>	0	0	0
<b>Total de asignaciones docentes incorrectas</b>	0	0	0
<b>Puestos vacantes de maestros</b>	0	0	1

\* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc. Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

### Materias Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados

Porcentaje de Clases de Materias Básicas del 2015-16 Materias Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados		
Ubicación de las clases	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	100.0	0.0
A nivel distrital		
Todas las escuelas	100.0	0.0
Escuelas de muy bajos recursos	100.0	0.0
Escuelas de bajos recursos	100.0	0.0

\* Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

### Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2016-17)

Esta sección brinda información sobre la calidad, actualidad y disponibilidad de libros de texto alineados a las normas y demás material instructivo usado en la escuela, y la información sobre el uso escolar de cualquier currículo suplementario o textos o materiales instructivos no-adoptados.

Conforme a la decisión de Williams vs. el Estado de California, el Distrito Escolar de la Ciudad de Huntington Beach inspeccionó minuciosamente cada uno de sus sitios escolares al comienzo del ciclo escolar 2014-15 para determinar si cada escuela tuvo libros de texto, materiales instructivos y/o equipo del laboratorio de ciencia suficiente y de buena calidad.

Todos los alumnos, incluyendo los Estudiantes del Inglés, deben contar con sus propios libros de texto y/o materiales instructivos (en las materias básicas) para uso en el salón. Además, todos los libros de texto y materiales instructivos utilizados dentro del Distrito deben estar alineados a las Normas y Marcos de Contenido del Estado de California, con la aprobación final por parte del Consejo de Educación.

Todos los alumnos, incluyendo los Estudiantes del Inglés, deben contar con sus propios libros de texto y/o materiales instructivos en las materias básicas de inglés-artes lingüísticas, matemáticas, ciencia e historia-ciencias sociales.

Libros de Texto y Materiales Instructivos	
Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: Octubre 2015	
Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/ Año de Adopción
Lectura/Artes Lingüísticas	Pearson Prentice Hall - Timeless Voices, Timeless Themes Año de Adopción 2013  <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0.0%</b>
Matemáticas	McGraw-Hill - Glencoe California Math, Cursos de 1ro-3er año McGraw-Hill - Glencoe Math Accelerated (Acelerado de 7mo año) McGraw-Hill - Glencoe Algebra 1 (Acelerado de 8vo año) Año de Adopción 2015  <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0.0%</b>
Ciencias	Pearson Prentice Hall - California Science Explorer Año de Adopción 2008  <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0.0%</b>
Historia-Ciencias Sociales	Teachers' Curriculum Institute - History Alive! Año de Adopción 2007  <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0.0%</b>

### Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)

El edificio principal en la Escuela Dwyer fue construido en 1934 y está conformado por una zona de oficina, un auditorio y 31 salones. Una adición en 1995 ofrece una biblioteca, un salón multiuso y 9 salones. Se agregó un edificio de vestidores en el año 2008 ofreciendo instalaciones modernizadas para educación física de niños y niñas.

El sitio cuenta con dos módulos solares en el campo superior, frente al edificio principal, brindando sombra a los alumnos y el sitio ha sido modernizado con iluminación interior y exterior de bajo consumo eléctrico.

La Secundaria Dwyer agregó un aire acondicionado a un laboratorio informático para evitar el sobrecalentamiento de las computadoras y hacer el salón más cómodo.

Las mejoras/los reparos completados durante el 2016 incluyeron pintar las puertas exteriores, nueva división en el área de almacenamiento de la biblioteca, nuevos ventiladores de techo en 3 salones de clases, nueva zona de techo en el edificio principal, pintar pasillos en la 1ra y 2da planta y modernizar el ascensor en el edificio del caso. Las cortinas del auditorio, los asientos, la cubierta del piso, y el sistema de sonido fueron sustituidos y las paredes fueron pintadas.

La Secundaria Dwyer seguirá invirtiendo en cámaras adicionales de seguridad para reducir los incidentes de vandalismo fuera del horario escolar.

Las instalaciones son inspeccionadas constantemente por el personal de conserjes y mantenimiento y las solicitudes de servicio son emitidas según corresponda.

**Estado del Buen Reparado de Instalación Escolar (año más reciente)  
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 25 de agosto del 2016**

Sistema Inspeccionado	Estado de Reparado			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Sistemas:</b> Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	X			
<b>Interior:</b> Superficies Interiores	X			
<b>Limpieza:</b> Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	X			
<b>Eléctrico:</b> Sistemas Eléctricos	X			
<b>Baños/Bebederos:</b> Baños, Lavamanos/Bebederos	X			
<b>Seguridad:</b> Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	X			
<b>Estructuras:</b> Daños Estructurales, Techos	X			
<b>Exterior:</b> Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos	X			
<b>Clasificación General</b>	<b>Ejemplar</b>	<b>Bueno</b>	<b>Adecuado</b>	<b>Malo</b>
		X		

**B. Resultados Estudiantiles**

**Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil**

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas Smarter Balanced para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/alfabetismo y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. El CAA ha reemplazado la Evaluación de Rendimiento Alternativo de California [CAPA, por sus siglas en inglés] para ELA y matemáticas, que fue eliminado en el 2015. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de rendimiento alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

**Resultados CAASPP para Todos los Alumnos del 2015-16**

Materia	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año)					
	Escuela		Distrito		Estado	
	14-15	15-16	14-15	15-16	14-15	15-16
<b>ELA</b>	71	72	71	74	44	48
<b>Matemática</b>	54	60	64	67	34	36

\* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil

**Resultados CAASPP para Todos los Alumnos – Comparación de Tres Años**

Materia	Porcentaje de Alumnos con Desempeño a Nivel Competente o Avanzado (Cumpliendo o Superando Las Metas Estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	13-14	14-15	15-16	13-14	14-15	15-16	13-14	14-15	15-16
<b>Ciencia</b>	84	82	84	85	84	86	60	56	54

\* Los resultados del examen de ciencia incluyen las Pruebas Estandarizadas de California (CST), Evaluación Modificada de California (CMA) y Evaluación de Rendimiento Alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés) en 5to, 8vo y 10mo año. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nivel de Año	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo las Normas de Buena Condición Física del 2015-16		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
7	14.8	26.7	34.6

\* Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados CAASPP del 2015-16 por Grupo Estudiantil Ciencia (5to, 8vo y 10mo año)				
Grupo	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
	Matriculados	con Puntuaciones Válidas	con Puntuaciones Válidas	Nivel Hábil o Avanzado
Todos los Alumnos	429	422	98.4	83.7
Masculinos	222	220	99.1	88.6
Femeninas	207	202	97.6	78.2
Asiático	47	46	97.9	95.7
Hispano o Latino	94	92	97.9	66.3
Blanco	244	241	98.8	88.0
Dos o más orígenes étnicos	30	29	96.7	86.2
En Desventaja Socioeconómica	109	107	98.2	66.4
Estudiantes del Inglés	26	25	96.2	36.0
Alumnos con Discapacidades	42	42	100.0	59.5

\* Los resultados del examen de ciencia incluyen CST, CMA y CAPA en 5to, 8vo y 10mo año. El "Hábil o Avanzado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que rindieron a nivel Hábil o Avanzado en la evaluación de ciencia dividido por la cantidad total de alumnos con puntuaciones válidas. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados de la Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2015-16 – Artes Lingüísticas del Inglés (ELA) Disgregado por Grupo Estudiantil, 3er-8vo año y 11vo año					
Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
Todos los Alumnos	6	468	462	98.7	70.1
	7	405	402	99.3	69.4
	8	429	425	99.1	77.7
Masculinos	6	236	234	99.2	62.0
	7	218	216	99.1	63.0
	8	222	220	99.1	75.0
Femeninas	6	232	228	98.3	78.5
	7	187	186	99.5	76.9
	8	207	205	99.0	80.5
Asiático	6	52	52	100.0	88.5
	7	37	37	100.0	89.2
	8	47	47	100.0	91.5
Hispano o Latino	6	110	108	98.2	50.9
	7	94	93	98.9	47.3
	8	94	92	97.9	60.9

**Resultados de la Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2015-16 – Artes Lingüísticas del Inglés (ELA)**  
**Disgregado por Grupo Estudiantil, 3er-8vo año y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
Blanco	6	260	257	98.8	75.5
	7	232	230	99.1	74.3
	8	244	242	99.2	82.6
Dos o más orígenes étnicos	6	32	31	96.9	64.5
	7	33	33	100.0	81.8
	8	30	30	100.0	73.3
En Desventaja Socioeconómica	6	115	115	100.0	46.1
	7	87	86	98.8	39.5
	8	109	108	99.1	58.3
Estudiantes del Inglés	6	35	35	100.0	8.6
	7	32	31	96.9	12.9
	8	26	25	96.2	28.0
Alumnos con Discapacidades	6	48	44	91.7	20.4
	7	36	36	100.0	19.4
	8	42	42	100.0	28.6

Resultados ELA del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones. Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil. La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

**Resultados de la Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2015-16 – Matemáticas**  
**Disgregado por Grupo Estudiantil, 3er-8vo año y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
Todos los Alumnos	6	468	462	98.7	63.2
	7	404	400	99.0	64.4
	8	404	400	99.0	64.4
Masculinos	6	236	234	99.2	56.4
	7	217	215	99.1	61.4
	8	217	215	99.1	61.4
Femeninas	6	232	228	98.3	70.2
	7	187	185	98.9	67.9
	8	187	185	98.9	67.9
Asiático	6	52	52	100.0	90.4
	7	37	37	100.0	86.5
	8	37	37	100.0	86.5

**Resultados de la Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2015-16 – Matemáticas  
Disgregado por Grupo Estudiantil, 3er-8vo año y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
Hispano o Latino	6	110	108	98.2	38.0
	7	94	92	97.9	43.5
	8	94	92	97.9	43.5
Blanco	6	260	257	98.8	69.7
	7	231	229	99.1	67.5
	8	231	229	99.1	67.5
Dos o más orígenes étnicos	6	32	31	96.9	54.8
	7	33	33	100.0	78.8
	8	33	33	100.0	78.8
En Desventaja Socioeconómica	6	115	115	100.0	36.5
	7	87	86	98.8	31.4
	8	87	86	98.8	31.4
Estudiantes del Inglés	6	35	35	100.0	5.7
	7	32	31	96.9	22.6
	8	32	31	96.9	22.6
Alumnos con Discapacidades	6	48	44	91.7	15.9
	7	36	35	97.2	17.1
	8	36	35	97.2	17.1

Resultados matemáticos del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones. Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil. La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

### C. Inclusión

#### Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

#### Oportunidades para Participación de los Padres (ciclo escolar 2016-17)

La administración y el personal de la Secundaria Dwyer tienen un profundo respeto por las opiniones de la comunidad y se ha desarrollado un plan estratégico coordinado para incorporar a los padres y demás miembros de la comunidad. Cada otoño los padres son invitados a conocer a los maestros en la Noche de Regreso a Clases de la Secundaria Dwyer y adquieren un entendimiento de la visión, las expectativas y prácticas en casa salón. A las pocas semanas se realiza la Noche de Cena Familiar, y brinda una tarde social para que el personal y los padres se conozcan mejor. A lo largo del año, hay numerosas oportunidades para que los padres y los miembros de la comunidad colaboren con el personal y desarrollen los planes y políticas que orientan a la escuela en tecnología, salud y seguridad, educación sobre prevención de consumo de drogas y tabaco, reconocimientos al desempeño estudiantil y la adopción de libros de texto. La Asociación de Padres, Maestros y Alumnos (PTSA, por sus siglas en inglés) y el Consejo de Sitio Escolar (SSC, por sus siglas en inglés) colaboran periódicamente con los padres para ayudar a definir la dirección de la escuela. En la primavera, los padres y la comunidad son invitados a la Visita Escolar de la Secundaria Dwyer para ver una muestra de los logros académicos de cada alumno. El PTSA y SSC son tan sólo dos de las muchas posibilidades para la participación de los padres. Al comienzo del año, los padres reciben una lista de áreas en el plantel donde hace falta y se agradece su ayuda. Típicamente, la escuela registra más de 12,000 horas de servicio de voluntariado, pero se han brindado hasta 36,000 horas adicionales. Hay muchas formas en las cuales los miembros de la comunidad interactúan con alumnos de la Secundaria Dwyer y ofrecen su apoyo a la escuela. Los alumnos de la Preparatoria Huntington Beach ofrecen servicios de tutoría; empresas locales donan premios para el programa de informes positivos; y personas de la tercera edad donan su tiempo para ayudar en los salones. Empresas y organizaciones locales patrocinan concursos de arte y escritura para fortalecer el aprendizaje de los alumnos.



Los alumnos de la Secundaria Dwyer participan en numerosos proyectos comunitarios planeados por el curso de Liderazgo y la Sociedad Nacional Juvenil de Honores, y los alumnos también participan en la comunidad mediante sus congregaciones locales. La sociedad que existe entre la escuela y la comunidad realza la experiencia educativa y alienta la participación y el apoyo de la comunidad. La Fundación Educativa de Huntington Beach (HBEF, por sus siglas en inglés), una sociedad conjunta empresarial y educativa, brinda financiamiento para mini-becas para maestros, parlantes para el salón, materiales suplementarios y apoya las oportunidades educativas para padres.

**Prioridad Estatal: Inclusión Estudiantil**

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el estado de seguridad.

**Plan de Seguridad Escolar**

Cada año, la Escuela Secundaria Dwyer evalúa el plan de seguridad escolar antes de implementar capacitación para el personal y los alumnos el siguiente año escolar. La Escuela Secundaria Dwyer trabaja estrechamente con la Coalición Escuela Segura de Huntington Beach para adoptar las prácticas y protocolos más recientes. Se brindó capacitación para todo el personal durante el día de formación de personal de septiembre. Los alumnos reciben capacitación similar en la segunda semana de clases durante sus clases de educación física (PE, por sus siglas en inglés) en el auditorio. El plan de seguridad de la Escuela Secundaria Dwyer tiene cuatro metas importantes como fundamento.

Meta #1: Todos los alumnos y el personal reciben un entorno seguro para la enseñanza y el aprendizaje.

Meta #2: Todos los alumnos están seguros y vigilados en la escuela, mientras se trasladan a la escuela y de regreso a casa, y cuando viajan a/de actividades escolares.

Meta #3: Los programas distritales y recursos comunitarios aprobados están a disposición de los padres y alumnos.

Meta #4: Las escuelas brindan el entorno educativo donde los padres, alumnos, el personal y los miembros de la comunidad se comunicarán efectivamente con respeto a todos los orígenes culturales, raciales y religiosos.

Suspensiones y Expulsiones			
Escuela	2013-14	2014-15	2015-16
Tasa de Suspensiones	4.7	5.4	8.1
Tasa de Expulsiones	0.0	0.0	0.0
Distrito	2013-14	2014-15	2015-16
Tasa de Suspensiones	1.9	2.4	2.7
Tasa de Expulsiones	0.0	0.0	0.0
Estado	2013-14	2014-15	2015-16
Tasa de Suspensiones	4.4	3.8	3.7
Tasa de Expulsiones	0.1	0.1	0.1

**D. Otra información del SARC**

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

Programa Federal de Intervención del 2016-17		
Indicador	Escuela	Distrito
Estatus de Mejoramiento del Programa	Sí están en PI	Sí están en PI
Primer Año de Mejoramiento del Programa	2012-2013	2012-2013
Año en Mejoramiento del Programa	Year 2	Year 2
Cantidad de Escuelas que Participan Actualmente en PI		4
Porcentaje de Escuelas que Participan Actualmente en PI		100.0

Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar en esta escuela	
Cantidad de Empleados Equivalente al Tiempo Completo (FTE)	
Orientador académico	0
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	0
Librero/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	0
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	.75
Psicólogo/a	1.4
Trabajador/a social	N/A
Enfermera/o	N/A
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	1.2
Especialista de recursos	N/A
Otro	N/A
Cantidad Promedio de Alumnos por Miembro del Personal	
Orientador Académico	N/A

\* Cajas con N/A no requieren datos. Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

Tamaño Promedio de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Secundaria)												
Materia	Tamaño Promedio de Clase			Cantidad de Salones*								
				1-22			23-32			33+		
	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16
Inglés	25	27	22	8	6	11	17	15	21	10	11	4
Matemáticas	28	28	22	7	3	13	14	6	21	10	6	4
Ciencia	33	31	26		3	6	9	7	17	17	19	9
Ciencia Social	30	29	25	2	2	7	16	15	20	10	11	4

\* Cantidad de clases indica cuantos salones corresponden en cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por salón). A nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

### Formación profesional proporcionado para maestros

Toda la capacitación y formación curricular en la Secundaria Dwyer gira en torno a las Prácticas Docentes de California, las Normas y Marcos de Normas Básicas. Los maestros alinean el currículo del salón para garantizar que todos los alumnos cumplan o superen los niveles estatales de competencia.

El Distrito Escolar de la Ciudad de Huntington Beach (HBCSD, por sus siglas en inglés) habitualmente colabora con todos los niveles de personal distrital y escolar al desarrollar actividades de formación profesional alineadas a las Expectativas de Mejoramiento de Calidad de Maestros de la Legislación Federal "Que Ningún Niño Se Quede Atrás". La mejora del programa instructivo es impulsada por las necesidades de los alumnos y orientada por las normas y marcos estatales. Los administradores distritales y escolares usan análisis de tendencias, la administración de pruebas estatales, evaluaciones a nivel distrital, respuesta del maestro y observaciones de administradores para identificar métodos y estrategias más eficaces para lograr resultados positivos para los maestros y alumnos. La Escuela Secundaria Dwyer y HBCSD están ingresando al cuarto año de formación profesional sobre Instrucción Interactiva Directa (DII, por sus siglas en inglés). Todos los maestros nuevos en el sitio participarán en adicionales oportunidades de capacitación para ponerlos al tanto con las mejores prácticas de maestros experimentados y el uso de estrategias DII.

El Superintendente Auxiliar de Servicios Educativos y los directores se reúnen mensualmente para analizar los actuales programas instructivos, materiales instructivos, cronogramas de implementación y el rendimiento estudiantil. Se obtienen comentarios a nivel escolar mediante aportaciones directas y la observación del personal. Se forman Consejos Periódicos de Desarrollo Curricular para abordar áreas identificadas de necesidad y enfoque. Durante el ciclo escolar 2015-16, se realizaron tres días de formación de personal a nivel distrital durante el año escolar. Las actividades de capacitación a nivel distrital y la formación profesional giraron en torno a la alineación del currículo y estrategias instructivas diferenciadas para satisfacer las necesidades de todos los alumnos. Un continuo análisis y modificación de la práctica es esencial al crecimiento profesional. El principal propósito de la formación profesional es mejorar directamente la enseñanza y el aprendizaje para todos los niños. Una parte del presupuesto de programa categórico de la Escuela Secundaria Dwyer es asignado a actividades de formación profesional para apoyar una mayor instrucción. Las áreas de enfoque para formación de personal incluyen: escritura, lectura en cada materia y el uso de una variedad de estrategias instructivas para satisfacer todos los estilos de aprendizaje.

El personal asiste a seminarios de enseñanza y otros eventos diseñados para realzar sus técnicas docentes y ampliar su base de conocimiento. Los maestros nuevos a la profesión son apoyados por capacitación entre colegas y son alentados a asistir a capacitaciones locales ofrecidas por el Consorcio para Educación Especial del Oeste del Condado de Orange o consultores educativos. Se alienta a los maestros a asistir a seminarios y conferencias importantes por materia y a compartir lo que aprenden con el demás personal.

El programa Apoyo y Evaluación para Maestros Principiantes (BTSA, por sus siglas en inglés) ofrece apoyo y oportunidades adicionales a los maestros nuevos. El programa está diseñado para ayudar a aquellos nuevos a la docencia a ampliar y profundizar sus habilidades docentes, a ayudar al distrito

escolar a retener a más maestros nuevos y mejorar las oportunidades de aprendizaje para los alumnos. El personal clasificado y los auxiliares instructivos reciben oportunidades de capacitación y formación a nivel escolar, distrital y del condado. Las capacitaciones para personal clasificado están diseñadas para sus áreas de especialidad.

El personal en el plantel colabora en Comunidades de Aprendizaje Profesional a nivel escolar y distrital. A nivel escolar hay oportunidades departamentales, de personal entero y a nivel de liderazgo para que los maestros diseñen, implementen y evalúen las mejores prácticas y los datos que impulsan la instrucción. Las ofertas de cursos son determinadas por la necesidad estudiantil y son ofrecidas por maestros certificados y altamente calificados. La administración observa y evalúa el currículo y la instrucción de cada maestro en el salón. Todo el personal trabaja junto para mejorar el aprendizaje de todos los alumnos en la Escuela Secundaria Dwyer.

Sueldos Docentes y Administrativos para Año Fiscal 2014-15		
Categoría	Cantidad Distrital	Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de maestro principiante	\$43,038	\$44,573
Sueldo de maestro en el nivel intermedio	\$81,044	\$72,868
Sueldo de maestro en el nivel superior	\$98,852	\$92,972
Sueldo promedio de director (primaria)	\$119,970	\$116,229
Sueldo promedio de director (secundaria)	\$122,537	\$119,596
Sueldo promedio de director (preparatoria)		\$121,883
Sueldo de superintendente	\$206,525	\$201,784
Porcentaje de Presupuesto Distrital		
Sueldos Docentes	43%	39%
Sueldos Administrativos	6%	5%

\* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Gastos por Alumno y Sueldos Docentes por Sitio Escolar para Año Fiscal 2014-15				
Nivel	Gastos por Alumno			Sueldo Docente Promedio
	Total	Restringido	Sin Restricciones	
Sitio Escolar	\$4,912.81	\$718.41	\$4,194.4	\$84,859
Distrito	♦	♦	\$1,917.62	\$84,118
Estado	♦	♦	\$5,677	\$75,137
Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Distrito			118.7	0.9
Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Estado			-26.1	12.9

\* Cajas con ♦ no requieren datos.

### Tipos de Servicios Financiados

El personal de la Escuela Secundaria Dwyer se considera una parte esencial de la red de apoyo para los alumnos. Nuestros maestros, el personal clasificado, los directores auxiliares y el director se unen al psicólogo escolar, la enfermera, al especialista de habla y lenguaje y al especialista de recursos para garantizar el bienestar de los alumnos. La proporción de orientadores académicos proporcionados por los servicios de orientación Outreach Concern a nuestros alumnos es 3:1, 317. La orientación estudiantil ofrecida por los directores auxiliares es complementada por un psicólogo escolar quien ofrece orientación individual y en grupo a corto plazo. La enfermera distrital está asignada a la Escuela Secundaria Dwyer dos medios días al mes. La enfermera y el auxiliar de salud son responsables del cuidado de los alumnos, orientación de salud y el mantenimiento de expedientes. Una agencia de consultores realiza pruebas de la vista y el oído anualmente. El Equipo de Evaluadores de Desempeño Académico (SST, por sus siglas en inglés) se reúne al menos tres veces por semana para hablar sobre alumnos remitidos. Se discuten las estrategias y se implementan planes para ayudar a los alumnos a lograr el éxito en la escuela.

El programa de Honores de la Escuela Secundaria Dwyer forma parte del currículo de artes lingüísticas y ciencias sociales para alumnos identificados de sexto a octavo año. Los cursos de Honores son impartidos por maestros certificados, apropiadamente capacitados. El programa de educación especial del distrito aborda las necesidades de alumnos con necesidades especiales mediante evaluación apropiada, identificación de áreas problemáticas, colocación, implementación del programa, evaluación y repaso. El Distrito Escolar de la Ciudad de Huntington Beach participa en el Consorcio para Educación Especial del Oeste del Condado de Orange (WOCCSE, por sus siglas en inglés), el cual también sirve a los distritos escolares de Fountain Valley, Ocean View, Westminster y al Distrito de la Unión Escolar de Preparatorias de Huntington Beach. El consorcio permite a los distritos participantes reunir

recursos y experiencia sobre educación especial. La Escuela Secundaria Dwyer ofrece un Instrucción Académica Especializada y una Clase Especial Diurna en un modelo de colaboración; los alumnos reciben instrucción en el salón regular con ayuda de los maestros y auxiliares instructivos de Educación Especial.

Los servicios de la Escuela Secundaria Dwyer son financiados de múltiples formas. Recibimos donaciones comunitarias, trabajamos dentro de nuestro fondo general y recibimos financiamiento Título I, así como de la Fórmula de Financiamiento de Control Local (LCFF, por sus siglas en inglés). Los alumnos son identificados y posteriormente clasificados y programados en intervenciones financiadas mediante el financiamiento Federal Título I. El programa "Students Taking Responsibility" (Alumnos Tomando Responsabilidad) (STAR, por sus siglas en inglés) de la Escuela Secundaria Dwyer apoya a los alumnos con financiamiento Título I, LCFF. Todos los alumnos con dificultades terminando sus tareas reciben la oportunidad de buscar ayuda adicional y son asignados a la Academia STAR los viernes si es que no han terminado una tarea en el salón. La Escuela Secundaria Dwyer se encuentra en su cuarto año (El programa está en espera) del Programa de Mejoramiento Académico (PI, por sus siglas en inglés), lo cual agrega a nuestro enfoque de intervención. La Escuela Secundaria Dwyer aparta 10 % del financiamiento Título I para abordar las necesidades de sus sub-grupos brindando Formación Profesional al personal y a los maestros. Los programas de Formación Profesional incluyen Instrucción Interactiva Directa (DII, por sus siglas en inglés) para todas las materias , capacitación adicional en matemáticas para que nuestros maestros de matemáticas puedan brindar apoyo de intervención en matemáticas a los alumnos con dificultades, capacitación tecnológica y capacitación sobre escritura.

### **DataQuest**

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

### **Acceso al Internet**

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.